

—  
日

J A P A N

本  
—



# 北海道 · 蒼翠豐平峽五日

然別青澄湖鑽 · 大雪山峻嶺 · 小樽煤油燈喫茶

# 風薰北國・青澄夏空

朱夏青空，織絹般光亮，真白積雨雲，狀似沸騰。  
百花、山水、飛鳥，北海道風物詩，喚醒悸動。

貼心提醒：若客滿或休息，將安排其他體驗，敬請知悉。

## 水天一色・然別湖獨木舟

獨木舟徜徉湛藍澄澈、波光流動的然別湖，  
森林綠意倒映湖面，北國夏日時光輕盈幽深。



## 峻嶺明媚・大雪山纜車

乘坐纜車開啟森林空中散步，俯瞰連綿不絕的蒼鬱山岳，壯闊風光  
令人心醉。

## 氣貫長虹・豐平峽水壩

鄰近定山溪溫泉的磅礴水壩，名列水源之森百選。夏秋限定開放，  
碧翠山水彷彿如詩畫。



# 純淨北海道 恬美永恆夢鄉

枕寐湖泊與森林之境，  
浸浴天然暖泉，  
讚嘆大地賦予的美好。

貼心提醒：若客滿或休息，將安排其他飯店，敬請知悉。



## 森林物語・定山溪森之詩

有「札幌後花園」之稱的定山溪溫泉，溪谷和森林環繞，坐擁  
秀麗自然景緻。鶴雅集團締造洋溢古典和韻美學的幽靜渡假村，  
邀請您沉浸森林浴般的舒心空間，靜心傾聽森林之歌。



## 諦聽年華・大雪山飯店 La Vista

靜佇「眾神遊樂園」大雪山的渡假山莊，視野  
遼闊而能眺望北海道第一高峰旭岳。枕寐歐風  
古典客房，溫潤木質情調渲染靜好時光；浸浴  
原生林湧現的天然溫泉，依偎幽邃自然懷抱。

# 珍饈饗宴 · 海味天堂

受自然恩惠的北海道，  
物產豐沛多樣，  
澎湃美味讓您大快朵頤。

貼心提醒：若客滿或休息，將精選其他特色料理，敬請知悉。



## 札幌珍鮮 · 螃蟹會席料理

屹立不搖的經典名店，嚴選鮮甜緊實的毛蟹等北海道高級食材，  
讓您盡情大啖美饌。



## 帶廣名物 · 一番豚丼

十勝平原養殖的鮮美嫩豬，化作經典豬排丼，  
厚切肉片、鹹甜醬汁與白米共舞，唇齒留香。

## 景點距離參考

新千歲 - 十勝 167Km

十勝 - 然別湖 62Km

然別湖 - 層雲峽 85Km

層雲峽 - 旭川 72Km

旭川 - 札幌 140Km

札幌 - 小樽 37Km

小樽 - 定山溪 43Km

定山溪 - 北廣島 50Km

北廣島 - 新千歲 33Km

行車總公里數 約689 Km



# DAY 1 台北/新千歲 - 十勝



## 十勝川溫泉

獲選為北海道遺產的▲十勝川溫泉，具有讓肌膚更加光滑細膩的美人湯效果，與一般常見的礦物性溫泉不同，為富含植物性有機物的「褐碳溫泉」，放眼日本甚至全世界都十分珍貴稀有。



早餐：溫暖的家

午餐：飛機上

晚餐：飯店和風旬彩御膳 或 飯店自助百匯



十勝Sahoro渡假村 或 十勝川第一飯店  
或 森林Spa Resort北海道飯店 或 十勝川  
溫泉觀月苑 或 同等級



【貼心提醒】本公司盡量忠於原行程，若遇交通、氣候、飯店地點等因素影響，將保有行程順序調整變動之權利。

# DAY 2

## 十勝\*池田葡萄酒城或明治起司工坊\* - 然別湖\*獨木舟\* - 層雲峽



### 池田葡萄酒城

1963年開始種植葡萄並釀造葡萄酒的▲池田葡萄酒城，是北海道釀酒廠的先驅。參觀陳年老酒靜靜沉眠的地下熟成室，讓肌膚感受釀酒過程的溫度和濕度，更能選購葡萄酒等池田町特產，悠享優雅時光。



### 十勝明治起司工坊

北海道生乳產量居日本之冠，盛產起司和奶油等乳製品。明治企業運用獨創技術，生產口感濃厚的起司，▲十勝明治起司工坊以洋溢玩心的錯視藝術迎接旅人，起司種類、製程、機械等展示令人目不暇給。



### 然別湖獨木舟

水質透明度在日本名列前茅的然別湖，特別安排★獨木舟體驗，悠然徜徉清澈平靜的湖面。波光粼粼、微風徐徐，船槳划動的潺潺水聲悅耳動人，邀請旅人放鬆身心，將自己交付給北國祕境。



### 然別湖獨木舟・貼心提醒

(1)請遵守工作人員指示，依規定穿著救生衣。(2)兩人共乘一艘，每人體重體重上限為100公斤。(3)孕婦、4歲以下不可搭乘。(4)若遇不可抗力因素取消，每人退費日幣¥3,000，並改其他行程。



### 層雲峽 | 流星瀑布&銀河瀑布

氣勢磅礴、雄偉壯闊的▲流星瀑布，猶如奔流閃爍的滿天星光；溫柔婉約、纖細迷人的▲銀河瀑布，宛若細膩流淌的璀璨銀河。好似雌雄對比而並稱夫妻瀑布，綴飾層雲峽，名列日本瀑布百選。



早餐：飯店內享用  
午餐：帶廣名物豚井 或 味自慢御膳  
晚餐：飯店和風旬彩御膳 或 飯店自助百匯



La Vista大雪山 或 層雲峽大雪飯店 或 層雲峽四季別館 或 同等級



【團費包含】★然別湖獨木舟。

# DAY 3

## 層雲峽\*大雪山黑岳或旭岳纜車\* - 旭川\*男山酒造資料館、常磐公園\* - 札幌\*狸小路商店街\*



### 大雪山 | 黑岳纜車

乘坐★大雪山黑岳纜車，穿梭崇山峻嶺，悠然展開森林空中漫步。柔和陽光傾灑而下，溪流瀉於深邃山谷之間，鳥瞰隨四季更迭的山岳風光，無垠翠綠淨化身心。



### 大雪山 | 旭岳纜車

標高2,291公尺的北海道最高峰・旭岳，獲愛努人賦予「神的庭園」之美稱，隨四季變化的山岳風光令人著迷不已。搭乘★大雪山旭岳纜車，開啟森林空中散步，俯瞰各色高山花卉綻放風采。



### 男山酒造資料館

以旭川名水釀造的美酒「男山」，連續40年榮獲Monde Selection大賞。▲男山酒造資料館展示江戶時代貴重文獻與酒器，以浮世繪呈現釀酒歷史，更能試飲季節限定、資料館限定等特色好酒。



### 旭川常磐公園

名列日本都市公園百選、旭川八景的▲旭川常磐公園，雕塑作品錯落園中，更坐擁圖書館和美術館，猶如藏身水泥叢林的綠洲。微風徐徐、樹葉颯颯，北國之夏清幽宜人。



### 狸小路商店街

北海道歷史最悠久的商店街之一▲狸小路商店街，發祥於150年前明治開拓時代，活力代代相傳。總長約900公尺的大規模商店街，擁有約200家店舖，復古與新潮渾然一體，飄散當地獨有的生活氣息。



早餐：飯店內享用  
午餐：本格地元料理  
晚餐：螃蟹會席料理



札幌京王Plaza飯店 或 札幌蒙特利埃德爾霍夫飯店 或 札幌西鐵索拉利亞飯店 或 同等級



【團費包含】★大雪山黑岳或旭岳纜車。



# DAY 4

## 札幌 - 小樽\*煤油燈咖啡館\* - 定山溪\*豐平峽水壩\*



### 小樽

座落道央海岸線、鄰近札幌的▲小樽，較北海道多數城市要早發展。昔日因港口貿易與玻璃工業而繁盛，今致力推廣以人文歷史為軸心的觀光業；受西方文化影響，保留日式懷舊與歐風異國相融的優雅景緻。

### 北一硝子・煤油燈咖啡館

玻璃工業造就小樽的繁榮，最老牌「北一硝子」知名三號館★煤油燈咖啡館，改建自明治時代木造倉庫，167盞煤油燈閃爍溫柔光點，渲染星空情調。帶您化身時代旅人，沉浸復古柔光，夢回浪漫明治。



### 豐平峽水壩

鄰近定山溪溫泉的★豐平峽水壩，名列水源之森百選、大壩湖百選，水量相當於30個札幌巨蛋，氣勢如虹。夏秋限定開放，環抱於雄麗大自然中的青山綠水，碧翠如詩意油畫。



早餐：飯店內享用  
午餐：小樽壽司套餐 或 主廚創意料理  
晚餐：飯店和風旬彩御膳 或 飯店自助百匯



定山溪 森之譚 或 定山溪 章月Grand 或 同等級



【團費包含】★小樽煤油燈咖啡館。★豐平峽水壩。

# DAY 5 定山溪 - 北廣島 - 新千歲/台北



## 札幌北廣島・三井Outlet

北海道唯一的三井集團Outlet▲札幌北廣島・三井Outlet，是北海道及東北地區最大的購物中心，約180個日本國內外品牌進駐，令人目不暇給，更能盡情選購北海道道地美食與特色伴手禮，樂享購物趣。

## 千歲Rera Outlet

鄰近新千歲機場的▲千歲Rera Outlet，地理位置優越，適合在旅途的開端或尾聲來此盡情逛街。Gucci、Coach、Calvin Klein、Ralph Lauren等400種以上知名品牌進駐，滿足購物慾。



## 分享您的旅行感動

【旅遊BLOG+ 長期徵文中】快樂的珍貴記憶，滿載著異國情感和影像，透過您的雙手，記錄下這感人的回憶；無論是感動的時刻、甜蜜的氛围、或是購物祕笈，歡迎您！與我們分享！



早餐：飯店內享用  
午餐：自由活動時光，本餐敬請自理  
晚餐：飛機上



【貼心提醒】視當日行程，安排前往札幌北廣島三井Outlet或千歲Rera Outlet。



## 團費與訂金說明 (團費金額與優惠方案，請洽詢您的旅遊專員)

1. 費用包含：全程機票、食(自理餐除外)、住宿、行程中安排之入內參觀景點門票、全程導遊司機領隊服務費、機場稅、燃油費。
2. 費用不包括：機場來回接送、護照或其他旅遊證件辦理費、旅行袋、私人費用等。
3. 訂金NT. 20,000 元。(若寒暑假和農曆春節期間出發，訂金為NT. 40,000 元)
4. 本公司提供高於法規的投保金額：4200萬履約責任保險，團體行程天數中 500萬旅遊契約責任險、20萬意外傷害醫療險。
5. 保留團位後請於三天內繳交訂金，如遇團體額滿或限期開票，請於隔日繳交訂金，始完成報名手續。尾款請於出發前10日或航空公司通知開票日前繳清。
6. 提醒您：當您繳付訂金即表示旅遊契約產生效力，本公司將依各協力商之要求，為您預付此趟旅程的旅館餐廳或機票等費用。若您因故取消，本公司將依「國外旅遊定型化契約書」之相關條款或估算已實付的費用，向您收取超支費用或退回剩餘訂金。多數外籍航空公司一經開立機票，旅客需付全額票款，且不接受調整名單。
7. 行程(交通、餐食、飯店、每日行程內容)皆為事先安排，若旅客臨時在國外通知無法參加，視同放棄行程，無法退費。

## 餐食、文化說明

1. 日本飲食文化：日本和食以少油、清淡為主要特色，「生冷類型」的料理亦是日本常見的飲食型態，和台灣熟食文化相當不同，敬請知悉。
2. 日本素食模式：日本素食者「可食用蔥、薑、蒜、奶、蛋、排骨和柴魚熬煮的湯品」，請台灣素食者務必事先了解日本素食的差異。因此加利利旅遊的日本團，僅提供日本素食模式，其他素食類型恕無法配合，同時建議貴賓自備習慣的素食品，以備不時之需。
3. 特殊餐食務必主動告知：貴賓請於報名時主動告知旅遊專員您的特殊餐食需求(例如不吃生食、不吃海鮮、不吃牛羊、不吃鴨鵝、不吃動物內臟等)，我們將盡力協助，但無法保證皆可調整。最晚務必在出發前30天，主動告知業務專員。若逾期通知，日本餐廳每一項修改，將收取修改服務費3,000日圓。
4. 日本鐵道餐食和日本部分餐廳，不接受個人因素調整菜色：加利利嚴選日本合作廠商，為維護用餐水準，以及雙方長期合作之友好關係，將依日方規範，鐵道餐食和部分餐廳不接受個人因素調整菜色(調整菜色將造成日方困擾，甚至不再接待旅遊團)。
5. 飛機上特殊餐食提醒：請在起飛前14天，主動告知業務專員。若逾期告知，航空公司可能無法更改。
6. 個人客製化餐食建議：若貴賓的特殊餐食需求較多，歡迎邀請親朋好友，自行組一團旅遊。

## 行程、交通說明

1. 行程景點順序、航空公司、飯店和餐廳之確認，本公司盡量忠於原行程。若遇交通、氣候、住宿地點等因素影響，公司保有調整之權利。若有異動，將由旅遊專員提早通知，且依行前說明會資料為準。
2. 日本交通：搭車時請全程繫上安全帶。日本國土交通省2012年頒布，司機每日行車時間不得超過10小時(從車庫發車時間開始計算)，以防止疲勞駕駛所衍生的交通事件。
3. 日本泡湯文化：身上有刺青者，請準備可遮住刺青的「防水膚色貼布」，以避免受工作人員攔阻而無法進入浴場。
4. 景點、飯店和餐食照片，皆為專業攝影師拍攝，實景會隨時節、拍照角度或官方調整而有所不同，敬請知悉。
5. 本公司將贈送每位貴賓出國期間之免費網路(規格為網卡或Wi-Fi機，恕不挑選)。歸國後請依領隊指示隨團歸還，機器或配件若遺失、損壞或逾期歸還，須照價賠償或繳交逾期費。

## 飯店說明

1. 貴賓若單人報名，但團體最後確認時，仍無法安排2人一室，則需補單人房差(房型以單人房為主)，因為公司安排的飯店「質與價」皆高於市場許多，故無法將差價分攤在其他客人身上，在「使用者付費」的理念下需自付差價。
2. 飯店洋式房型皆為兩張床，少有一張大床(一大床Double房型，有時會比標準房Twin小。若不能接受，建議選用標準房)。如有需要可需求大床房型，但無法保證一定會有，需以當天入住情形及飯店調整狀況為主。
3. 報名3人同房時，床型為加床模式且以沙發床或行軍床為主，房型與雙人標準房相同，恕無法指定房型。若不能接受，則建議再找一位朋友同行，兩人一室最理想。
4. 飯店房型恕無法指定連通房，或是同一家人的房間都在隔壁或附近，敬請知悉(導遊進飯店拿到房號後，會盡力協助，但無法保證)

## 護照說明

- ◎持中華民國護照貴賓務必確認(需有身份證號碼)，進出日本免簽證，但請確認有效期，從出發日算起，需滿6個月以上。
- ◎持第三國護照身份入出國需注意：
  1. 如持外國護照入境台灣，請於出境台灣時攜帶同一本護照與下一次離開台灣的機票。
  2. 且第三國護照內一定要附上「有效出境之黃單」。